

Matrix FT - KT

Flexible Bohrmaschine und Bohr- und Eintreibmaschine
Flexible boring and boring-inserting machine

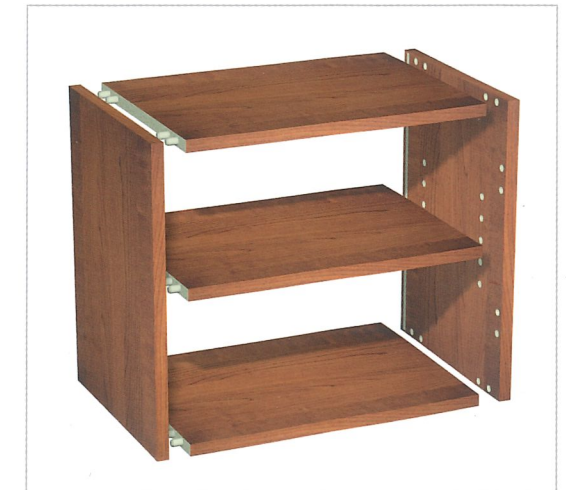
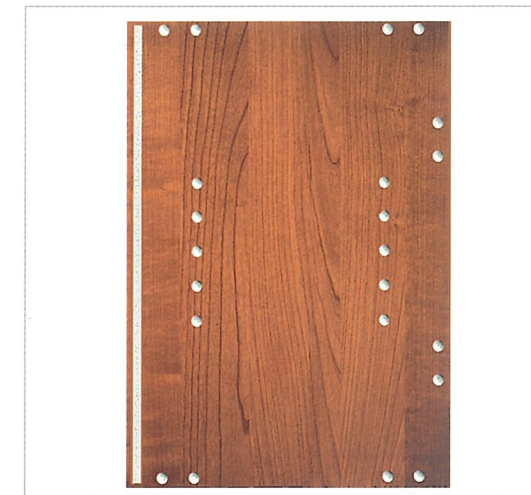


Matrix FT - KT

Flexibilität und Leistung in der 'just-in-time' Bearbeitung
Flexibility and performances in 'just-in-time' processing

Das Durchlaufbearbeitungszentrum Matrix, als neueste Bohr- und Eintreibmaschine im Produktspektrum von Comil eingeführt, kombiniert Vielseitigkeit, Flexibilität und hohe Leistungen bei der Verwaltung von Auftragsfertigungen ohne einen Kompromiss eingehen zu müssen. Die Matrix ermöglicht: Bohrungen von oben und unten sowie horizontale Bohrungen in 3 Seiten des Werkstücks, kundenindividuelle Fräsungen, Nuten mit der Nutsägeeinheit, Beschlagsetzen und Leimangeben. Die Maschine kann nach kundenspezifischen Anforderungen konfiguriert werden.

The throughfeed machining centre Matrix, recently introduced in the range of Comil boring and boring-inserting machines, combines versatility, flexibility and high performances in the management of 'on demand' production with no need of compromises. Matrix allows top and bottom boring and horizontal boring on 3 sides of the panel, customized routing, grooving with sawblade, hardware insertion and glue injection. The machine can be configured so as to respond to the customer's specific needs.



Die Matrix FT ist eine NC-gesteuerte Bohrmaschine die es ermöglicht Arbeitslisten der Reihe nach, ohne Rüstzeiten, abzuarbeiten. Die Matrix FT ist die ideale Maschine für Hersteller von montierten Möbeln und für die ergänzende Produktion von Zulieferern.

Matrix FT is a throughfeed NC boring machine allowing to process a work order in sequence and with zero set-up time. Matrix FT is the ideal machine for manufacturers of assembled and RTA furniture and for the complementary output of third-party manufacturers.

Matrix FT - KT

Flexibilität und Leistung in der 'just-in-time' Bearbeitung
Flexibility and performances in 'just-in-time' processing

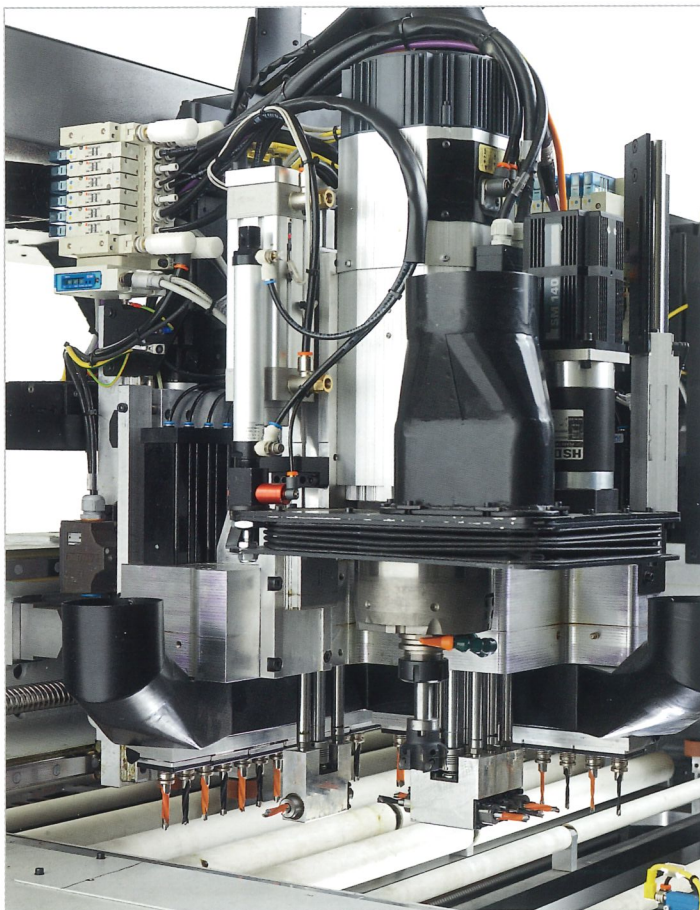
Die Matrix KT ist eine NC-gesteuerte Bohr- und Einsetzmaschine die es ermöglicht, eine Arbeitsliste der Reihe nach, ohne Rüstzeiten, abzuarbeiten. Die Matrix KT ist die ideale Maschine für Möbelhersteller, wo sie in den Materialfluss integriert werden kann.

Matrix KT is a throughfeed NC boring and inserting machine allowing to process a work order in sequence and with zero set-up time. Matrix KT is the ideal machine for furniture manufacturers as it can be integrated in stretched flows.



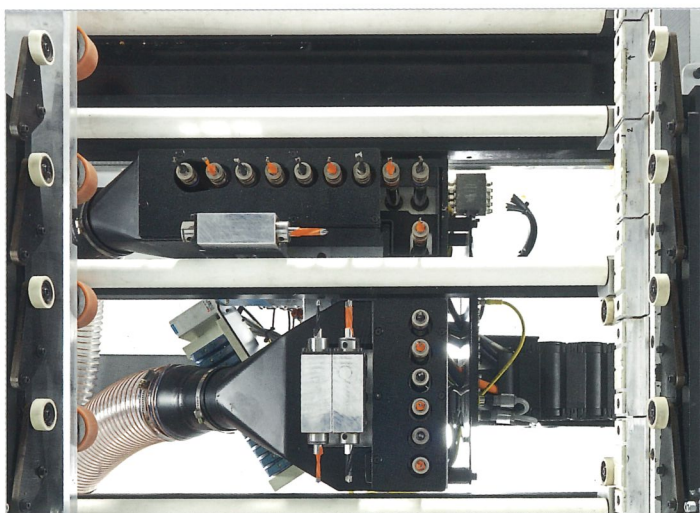
Matrix FT - KT

Technische Lösungen
Technical solutions



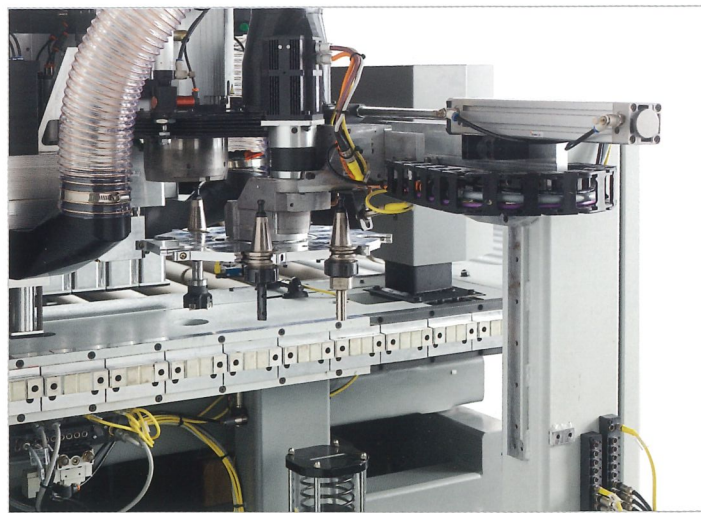
Obere Bohreinheit mit horizontalen Spindeln in X- und Y-Richtung. Es ist möglich Bohrbearbeitungen an 5 Seiten eines Werkstücks durchzuführen mit Benutzen der unteren Bohreinheit (Option).

Top boring unit with horizontal spindles in 'X' and 'Y'. It is possible to process boring operations on 5 sides of the panel through the bottom boring unit (option).



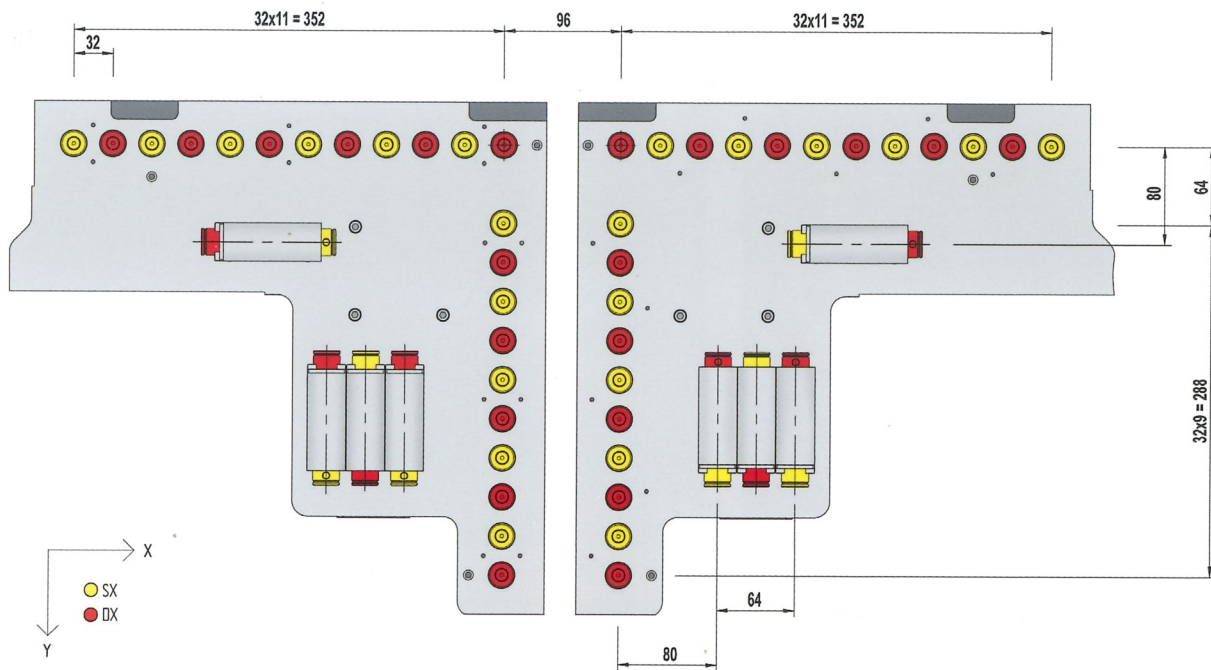
Untere Bohreinheit mit horizontalen Spindeln in X- und Y-Richtung.

Bottom boring unit with horizontal spindles in 'X' and 'Y'.



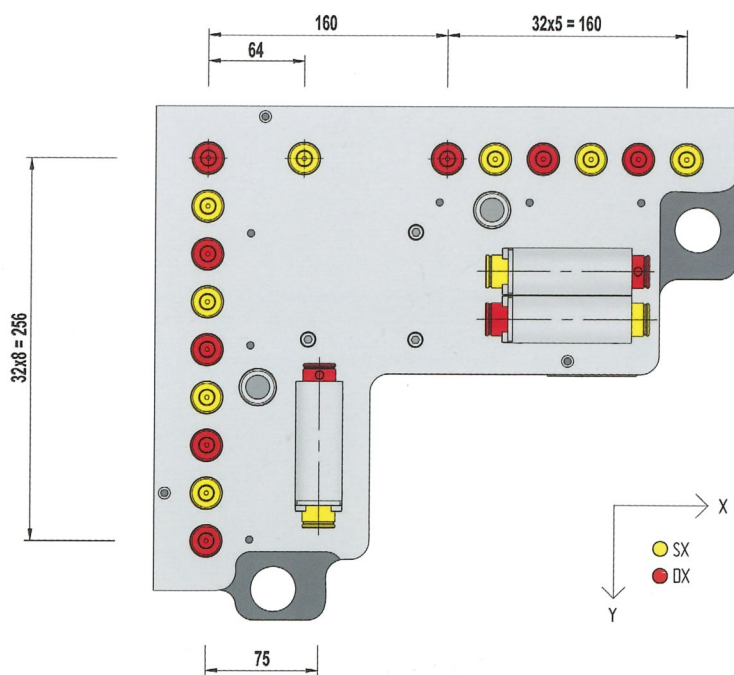
8-fach Werkzeugwechsellmagazin für die Elektroschneidspindel, welche mit einer C-Achse ausgestattet ist.

8-slots tool change device for the electrospindle equipped with 'C' axis.



Konfiguration der oberen Bohreinheit.

Top boring unit configuration.

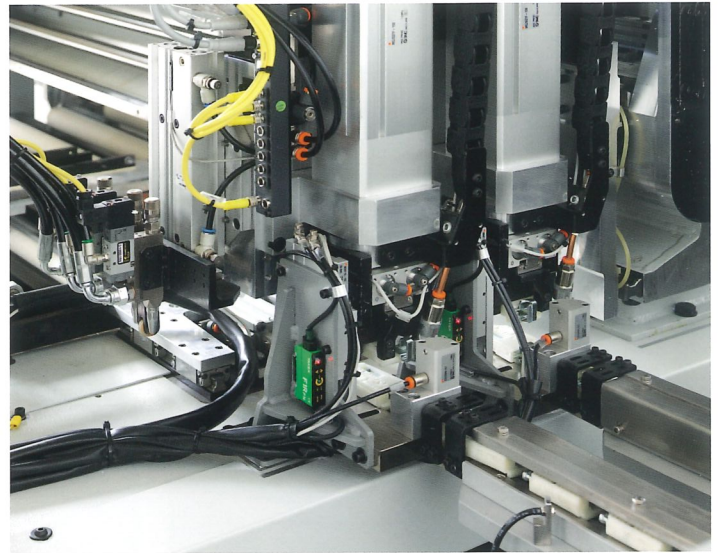
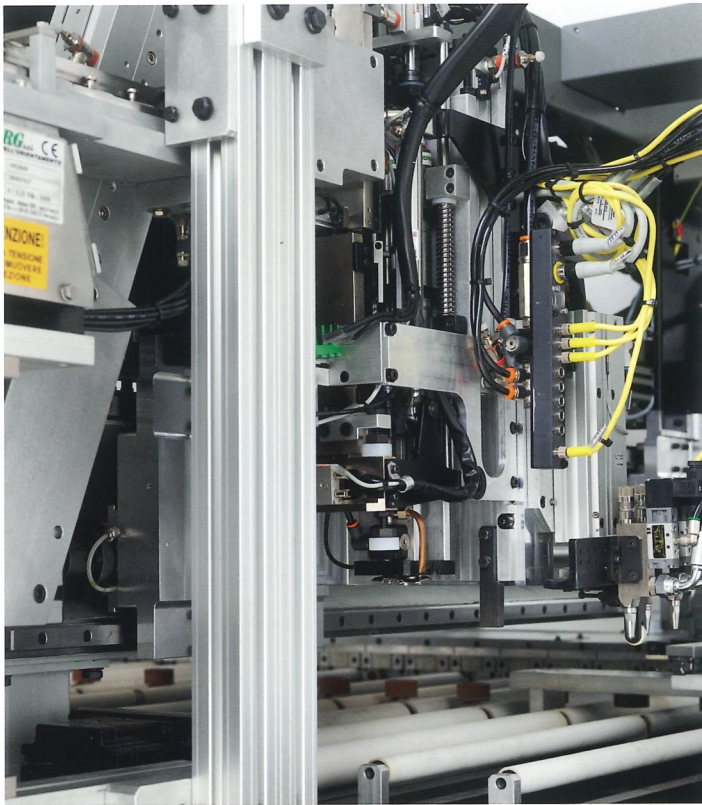


Konfiguration der unteren Bohreinheit.

Bottom boring unit configuration.

Matrix FT - KT

Technische Lösungen
Technical solutions



Eintreibereinheit für das Eindrücken von Aufhängebeschlägen und Leimeinheit für Konstruktionsbohrungen und Nuten für Schrankrückwände.

Inserting unit for pressure insertion of suspension brackets and glue injection unit for assembling holes and groove on back panels.

Eintreibereinheit.

Inserting unit with hardware screwing.



Detail des Beschlagzuführsystems mit blinkender Füllstandsanzeige, wenn der Bestand der Beschläge zu Ende geht.

Detail of the hardware feeding system equipped with sound proof cover and flashing indicator to signal when the hardware supply is over.

Matrix FT - KT

Numerische Steuerung und Software
Numerical control and software



Matrix ist mit einer numerischen Steuerung mit Multitask-Funktionen ausgerüstet. Das exklusive System Mechatrolink zur digitalen Achsensteuerung garantiert Präzision und Zuverlässigkeit ohne die für analoge Systeme typischen Interferenzen.

Matrix is equipped with a numerical control with multitask functions. The exclusive Mechatrolink system for digital axis management guarantees precision and reliability, eliminating the interference problems typical of analog systems.

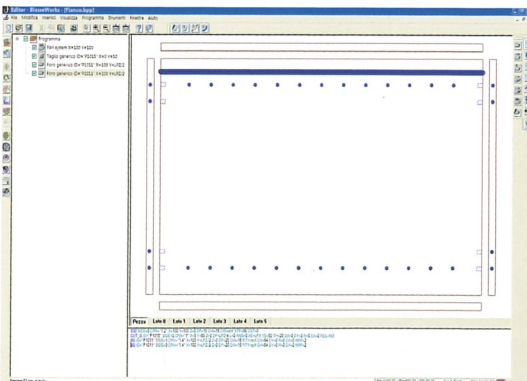

biesseworks
simply advanced

Die graphische, fensterorientierte Schnittstelle von BiesseWorks verwendet in vollem Umfang die typischen operativen Modalitäten des Betriebssystems Windows:

- geführter Graphik-Editor für die Programmierung der Bearbeitungen;
- parametrische Programmierung und geführte Erstellung von parametrischen Makros;
- importierung von Dateien von CAD und anderen externen Software im Format DXF und CID3.

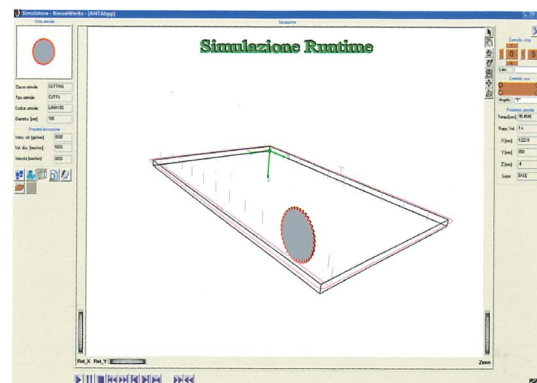
The BiesseWorks graphic interface makes full use of the operating methods typical of the Windows operating system:

- assisted graphic editor used to program machining operations;
- parametric programming and guided creation of parametric macros;
- import of CAD and other external software files in DXF and CID3 format.



Programmierung mit unterstützender Grafik und Abbildungen.

Assisted programming with graphic aids and images.

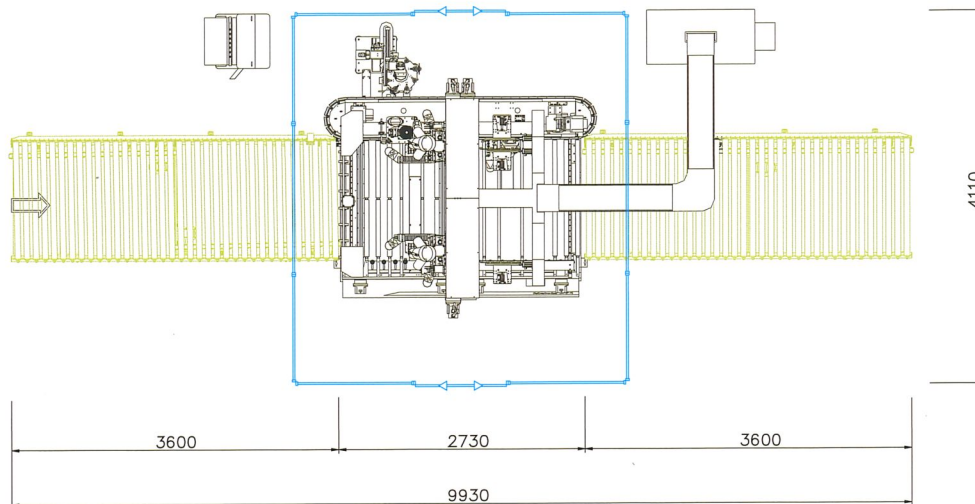


Runtime-Simulation.

Runtime simulation.

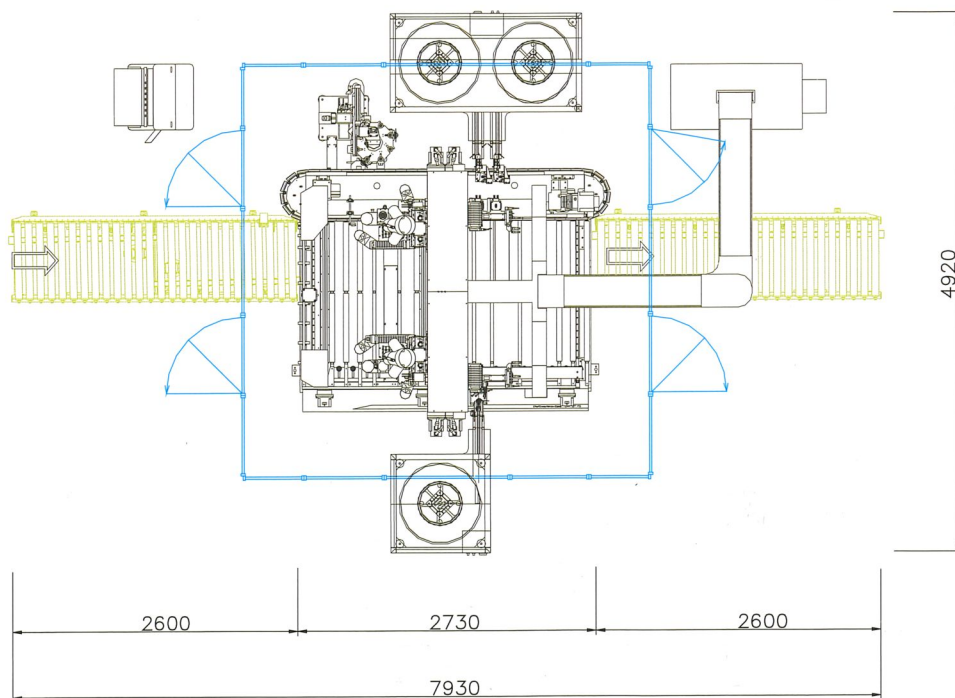
Matrix FT - KT

Technische Daten
Technical specifications



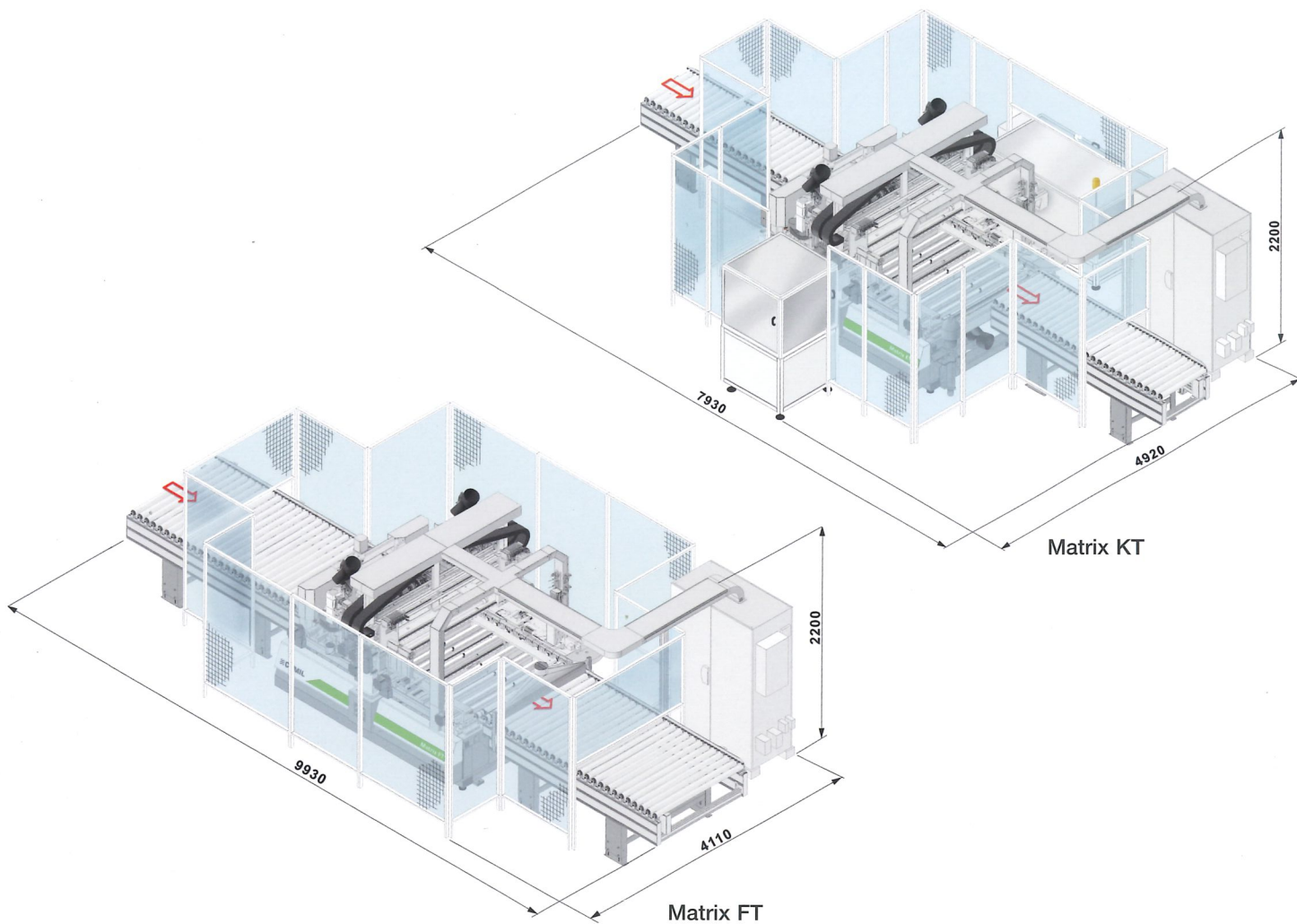
Bohrmaschine Matrix FT.

Boring machine Matrix FT.




Bohr- und Eintreibmaschine Matrix KT angepasst für das Setzen von Montageplatten und Aufhängebeschlägen.

Boring and inserting machine Matrix KT for insertion of hinge plates and suspension brackets.



WERKSTÜCKABMESSUNGEN		PANEL DIMENSIONS			
Länge	Length	mm	300 – 3000	inch	11.8 – 118.1
Breite	Width	mm	70 – 1300	inch	2.7 – 51.2
Dicke	Thickness	mm	10 – 60	inch	0.4 – 2.4
BEARBEITUNGSEINHEITEN		MACHINING UNITS			
Vertikale Bohrspindeln - max	Vertical boring spindles - max	n°	44	n°	44
Horizontale Bohrspindeln - max	Horizontal boring spindles - max	n°	14	n°	14
Drehgeschwindigkeit	Boring spindles				
Bohrspindeln - max	rotation speed - max	rpm	8000	rpm	8000
ISO 30 Elekterspindel	ISO 30 electrospindles	n°	1	n°	1
Drehgeschwindigkeit	Electrospindles				
Elekterspindel - max	rotation speed - max	rpm	24000	rpm	24000
ISO 30 Elekterspindel mit C-Achse	ISO 30 electrospindles in 'C' axis	n°	1	n°	1
Drehgeschwindigkeit	Rotation speed ISO 30				
Elekterspindel mit C-Achse - max	electrospindles in 'C' axis - max	rpm	20000	rpm	20000
Werkzeugwechsler	Tool magazine	Plätze	1 – 8	positions	1 - 8
Leimeinspritzer - max	Glue injectors - max	n°	5+5	n°	5+5
Beschlagseteinheiten	Hardware insertion units				
(Hülsen, Regalbodenträger, Montageplatten, Aufhängebeschlägen, Schubkastenschienen)	(bushes, shelf supports, hinge plates suspension brackets, drawer slides)		Angepasst an die kundenindividuellen Anforderungen		Customized so as to respond to the specific needs



Biesse in the World

BIESSE BRIANZA

Seregno (Milano)
Tel. +39 0362 27531_Fax +39 0362 221599
biessebrianza@biesse.it - www.biesse.com

BIESSE TRIVENETO

Codogné (Treviso)
Tel. +39 0438 793711_Fax +39 0438 795722
ufficio.commerciale@biessetriveneto.it - www.biesse.com

BIESSE DEUTSCHLAND GMBH

Elchingen
Tel. +49 (0)7308 96060_Fax +49 (0)7308 960666
Loehne
Tel. +49 (0)5731 744870_Fax +49 (0)5731 744 8711
info@biesse.de

BIESSE FRANCE S.A.R.L.

Brignais
Tel. +33 (0)4 78 96 73 29_Fax +33 (0)4 78 96 73 30
commercial@biessefrance.fr - www.biessefrance.fr

BIESSE IBERICA WOODWORKING MACHINERY SL

L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona
Tel. +34 (0)93 2631000_Fax +34 (0)93 2633802
biesse@biesse.es - www.biesse.es

BIESSE GROUP UK LTD.

Daventry, Northants
Tel. +44 1327 300366_Fax +44 1327 705150
info@biesse.co.uk - www.biesse.co.uk

BIESSE SCANDINAVIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Jönköping, Sweden
Tel. +46 (0)36 150380_Fax +46 (0)36 150380
biesse.scandinavia@telia.com
Service:
Tel. +46 (0)471 25170_Fax +46 (0)471 25107
biesse.scandinavia@jonstenberg.se

BIESSE AMERICA

Charlotte, North Carolina
Tel. +1 704 357 3131 - 877 8 BIESSE
Fax +1 704 357 3130
sales@biesseamerica.com
www.biesseamerica.com

BIESSE CANADA

Head Office
Terrebonne, QC
Tel. (800)598-3202- 877 8 BIESSE
Fax (450)477-0484
Showroom:
Terrebonne - Toronto - Vancouver
sales@biessecanada.com
www.biessecanada.com

BIESSE ASIA PTE. LTD.

Singapore
Tel. +65 6368 2632_Fax +65 6368 1969
mail@biesse-asia.com.sg

BIESSE INDONESIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd.
Jakarta
Tel. +62 21 52903911_Fax +62 21 52903913
biesse@indo.net.id

BIESSE MALAYSIA

Representative office of Biesse Asia Pte. Ltd.
Selangor
Tel./Fax +60 3 7955 4960
biessekl@tm.net.my

BIESSE TRADING (SHANGHAI) CO. LTD.

Subsidiary Office of Biesse Asia Pte. Ltd.
Shanghai, China
Tel. +86 21 5767 0387_Fax +86 21 5767 0391
mail@biesse-china.com.cn

BIESSE RUSSIA

Representative Office of Biesse S.p.A.
Moscow
Tel. +7 095 9565661_Fax +7 095 9565662
sales@biesse.ru - www.biesse.ru

BIESSE UKRAINE

Representative Office of Biesse S.p.A.
Kiev
Tel. +38 (0)44 5016370_Fax +38 (0)44 5016371

BIESSE GROUP AUSTRALIA PTY LTD.

Sydney, New South Wales
Tel. +61 (0)2 9609 5355_Fax +61 (0)2 9609 4291
nsw@biesseaustralia.com.au
www.biesseaustralia.com.au
Melbourne, Victoria
Tel. +61 (0)3 9314 8411_Fax +61 (0)3 9314 8511
vic@biesseaustralia.com.au
Brisbane, Queensland
Tel. +61 (0)7 3622 4111_Fax +61 (0)7 3622 4112
qld@biesseaustralia.com.au
Adelaide, South Australia
Tel. +61 (0)8 8297 3622_Fax +61 (0)8 8297 3122
sa@biesseaustralia.com.au
Perth, Western Australia
Tel. +61 (0)8 9303 4611_Fax +61 (0)8 9303 4622
wa@biesseaustralia.com.au

BIESSE GROUP NEW ZEALAND PTY LTD.

Auckland
Tel. +64 (0)9 820 0534_Fax +64 (0)9 820 0968
sales@biessenewzealand.co.nz

BIESSE MANUFACTURING COMPANY PVT LTD.

Bangalore, India
Tel. +91 80 22189801/02/03/04
Fax +91 80 22189810
sales@biessemnfg.com
www.biessemanufacturing.com
Mumbai, India
Tel. +91 22 28084401_Fax +91 22 28084401
Noida, Uttar Pradesh, India
Tel. +91 120 4280661/62/64_Fax +91 1204280663

www.biesse.com

Die Abbildungen sind nicht verbindlich. Einige Photos können Maschinen komplett mit Optionen zeigen. Biesse behält sich das Recht vor, Änderungen an der Produkten und Unterlagen ohne Ankündigung vorzunehmen.

The proposed images and technical data are only indicative. The illustrated machines may be equipped with optional devices. Biesse Spa reserves the right to carry out modifications to its products and documentation without prior notice.